DA NO 5141227A

IZYMO TRANSMITTER io F/CE/NE/SE
IZYMO Transmitter io

Ref.: 1822609A

Med mikromodul-senderen kan en afbryder eller en trykknap laves om til en io-homecontrol sender (belysning eller rulleskode). Det giver ligeledes mulighed for, fra en hvilken som helst trykknap, at starte et scenarie, der er programmeret i TaHoma-interfacet.

SOMFY ACTIVITES SA
50, avenue du Nouveau Monde, F-74300 CLUSES
www.somfy.com

Copyright © 2018 SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme. All rights reserved. Capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 06/2018. Images are not contractually binding

GENERELT

Læs denne installationsvejledning og sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem, før Somfy-produktet installeres. Følg nøje de givne instruktioner, og opbevar denne vejledning lige så længe, som produktet er i funktion. Før al installation skal det sikres, at Somfy-produktet med det dertil hørende udstyr og tilbehør er kompatibelt.
Denne vejledning beskriver installation og brug af produktet. Al anden installation eller anvendelse end den, der er defineret af Somfy er i uoverensstemmelse med forskrifterne. Ved anden anvendelse bortfalder Somfys ansvar og garanti, hvilket også er tilfældet, hvis forskrifterne i nærværende installationsvejledning ikke følges.
Somfy kan ikke holdes ansvarlig for ændringer i normer og standarder, der foretages efter offentliggørelsen af denne vejledning.

GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Børn må ikke lege med senderen. Nedsænk aldrig senderen i væske.
Dette produkt er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, motorisk eller mental evne, eller personer med manglende erfaring eller kendskab, medmindre en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, giver dem supervision eller instruktioner vedrørende brug af dette produkt.
⚠ Tilslut ikke produktet til 230 V forsyning. ~~230 V~~
Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet bliver udskiftetmedetbatteriafukorrekttype.Paspåikkeatslugebatteriet.Hvisbatterietindtageskan det forårsage kemiske forbrændinger i løbet af knap 2 timer, som kan medføre døden. Hvis det sker, kontaktes en læge straks.
Må ikke kastes i ild.

BRUGSBETINGELSER

Anvend ikke dette produkt udendørs. Radiorækkevidden er begrænset af bestemmelserne om radioudstyr. Senderens rækkevidde afhænger i høj grad af anvendelsesmiljøet: mulige forstyrrelser fra store elektriske apparater i nærheden af installationen, typen af materiale der er anvendt i mure og skillevægge på stedet. Brugen af radioudstyr (som f.eks. radio hi-fi høretelefoner), der anvender den samme radiofrekvens kan forringe produktets funktion.

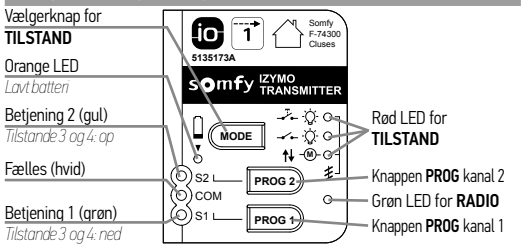
OVERENSSTEMMELSE

CE Somfy erklærer hermed, at det radioudstyr, der er beskrevet i denne brugsanvisning, overholder kravene i Radiodirektivet 2014/53/EU og de øvrige væsentlige krav i gældende EU-direktiver.
Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan ses på www.somfy.com/ce.

GARANTI

Dette produkt har 3 års garanti at regne fra købsdatoen.

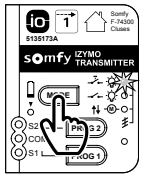
BESKRIVELSE AF SENDEREN



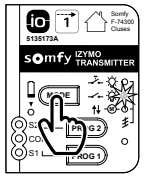
I- VALG AF BETJENINGSFUNKTION

Senderen er som standard i Tilstand 1 (Trykknap).
For at vælge en tilstand udføres korte tryk på knappen **MODE** på senderen, indtil den ønskede tilstand opnås.

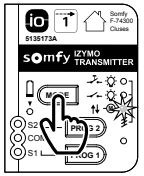
Tilstand 1
BP lys/Scenarie



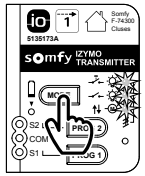
Tilstand 2
Afbryder af lyskilde



Tilstand 3
Rullegardin



Tilstand 4
Udvendig persienne



Vent i 2 sekunder, efter at tilstanden er valgt. Kontrollampen blinker 3 gange for at bekræfte programmeringen af den valgte tilstand.
Den valgte tilstand gælder for de to kanaler (S1 og S2).

II- TILKNYTTE SENDEREN

Tilknyt den første sender til en io-modtager

1- Se modtagerens brugsanvisning for at sætte den i tilknytningstilstand.
2- Tilknyt senderen: På senderen trykkes kort på tasten **PROG 1** (for kanal S1) eller **PROG 2** (for kanal S2).
• Senderens grønne kontrollampe blinker.
• Modtageren afslutter tilknytningstilstanden.
• Senderen er nu knyttet til modtageren.

Tilknyt en sender til en io-modtager

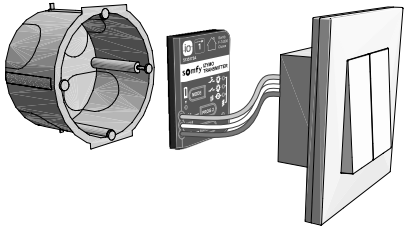
1- Sæt modtageren i tilknytningstilstand: På modtageren trykkes 2 sekunder på knappen **PROG 1** eller **PROG 2.**
2- Tilknyt senderen:
På senderen trykkes kort på tasten **PROG 1** (for kanal S1) eller **PROG 2** (for kanal S2):
• Senderens grønne kontrollampe blinker.
• Modtageren afslutter tilknytningstilstanden.
• Senderen er nu knyttet til modtageren.

Tilknyt en sender til en TaHoma (scenarie)

1- På TaHoma-interfacet på pc'en eller tabletten trykkes på ikonet derefter på menuen for konfiguration.
2- Vælg fanen for io-homecontrol, og klik på "Tilføj".
3- Vælg den sidste udstyrstype for "betjeninger".
4- Følg derefter instruktionen på skærmen.

III- INSTALLATION AF SENDEREN

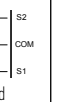
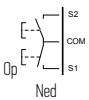
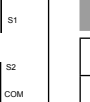
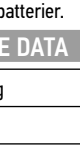
Senderen skal installeres i afbryderens indbygningsdåse.



⚠ Hvis en af lederne ikke er forbundet, skal du sikre dig at den er isoleret eller lade gummibeskyttelsen blive på

IV- ANVENDELSER

		TÆND-SLUK lys		Variation af lys
		Tilstand 1	**Tilstand 2**	**Tilstand 1**
Betjeningstype	**kanal S1**			
	kanal S2			
Handlinger		**Kort tryk:** TÆND/SLUK **Dobbelt tryk:** TÆND generelt	**Omskift:** TÆND/SLUK	**Kort tryk:** Sidste værdi/SLUK **Langt tryk:** Variation i modsat retning af sidste indstilling. **Dobbelt tryk:** TÆND 100 %

	Rullegardin		**Udvendig persienne**	**Scenarie**
	Tilstand 3		**Tilstand 4**	**Tilstand 1**
Betjeningstype				
Handlinger	**Langt tryk:** Op/Ned (stopper når slippes)	**Omskift:** Op/Ned indtil endestop	**Kort tryk:** Skråstil lamellerne **Langt tryk:** Op/Ned indtil endestop	**Kort tryk:** Start 1 (eller 2) scenarie(r), der er defineret via TaHoma

V- SLETNING AF SENDEREN

Slette en sender fra en allerede tilknyttet io-modtager

1- Sæt modtageren i tilknytningstilstand.
2- På senderen trykkes kort på tasten **PROG 1** eller **PROG 2** for den kanal, der skal slettes (kanal S1 eller S2): senderen og modtagen er ikke mere tilknyttede.

Slette en sender fra TaHoma

1- På TaHoma-interfacet på pc'en eller tabletten trykkes på ikonet derefter på menuen for konfiguration.
2- Vælg fanen io-homecontrol, klik derefter på betjeningen, der skal slettes.
3- Klik på "Slet".
4- Følg derefter instruktionen på skærmen.

VI- DIVERSE

Batteriets levetid

Fra 4 år (20 handlinger / dag) til 7 år (2 handlinger / dag).

Oplysning om svagt batteri

• Fra senderen:
Når senderens batteri kommer under et kritisk niveau, sender senderen kun en radiokommando ved hvert andet tryk på trykknappen/afbryderen.
Desuden tænder den orange LED for "svagt batteri" ved hvert tryk.
• Fra TaHoma-interfacet:
Når senderen er knyttet til en modtager af typen io-mikromodul, der selv er tilknyttet til TaHoma, vises en meddelelse tæt ved modtagerikonet, når senderens batteri er svagt.
Efter denne advarsel er batteriets levetid cirka en måned.

Udskiftning af batteri

Udskift det brugte batteri med et CR2430 batteri, og anbring batteriet korrekt med hensyn til polerne, som vist på produktet.

Genanvendelse

• Vi værner om miljøet. Bortskaf ikke apparatet sammen med husholdningsaffaldet.
• Det skal indleveres på et indsamlingssted for genbrug.
• Batteriet skal frasorteres andre typer af affald, og det skal afleveres på en genbrugsstation eller et andet sted, som modtager batterier.

TEKNISKE DATA

Strømforsyning	Batteri CR2430: 3 V⎓
Autonomi	3 år
Beskyttelsesklasse	IP 20
Mål	35 x 43 x 8 mm
Radiofrekvens Radioeffekt	868,70 MHz - 869,20 MHz e.r.p. <25 mW
Rækkevidde i frit område	200 m
Rækkevidde gennem to betonmure	20 m
Driftstemperatur	0 °C til +55 °C
Fugtighed	85 % RH til 25 °C

DA NO

IZYMO TRANSMITTER io F/CE/NE/SE
IZYMO Transmitter io

Ref. : 1822609A

Mikromodulsenderen gjør det mulig å konvertere en bryter eller trykknapp til en io-homecontrol-sender (belysning eller rullegitter). Den gjør det også mulig å starte et programmert scenario i TaHoma-grensesnittet fra enhver trykknapp.

GENERELT

Denne installasjonsguiden og sikkerhetsanvisningene må leses grundig før Somfy-produktet installeres. Følg de angitte instruksjonene nøye og behold denne guiden like lenge som du har produktet. Før enhver montering må du kontrollere dette Somfy-produktets samsvar med tilknyttet utstyr og tilbehør.

Denne guiden beskriver installasjon og bruk av dette produktet. Enhver installasjon eller anvendelse utenom bruksområdet som er fastsatt av Somfy, er ikke godkjent. I likhet med enhver annen manglende overholdelse av instruksjonene i denne anvisningen, vil en slik bruk medføre at Somfys ansvar og garanti opphører.

Somfy kan ikke holdes ansvarlig for endringer i normer og standarder som skjer etter at denne bruksanvisningen er utgitt.

GENERELL SIKKERHETSINFORMASJON

Sørg for at barn ikke leker med senderen. Ikke legg senderen i væske.

Dette produktet egner seg ikke til bruk av personer (inklusive barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uten kjennskap til eller erfaring med produktet, med mindre de bruker produktet under tilsyn eller etter å ha fått opplæring av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

⚠ Ikke koble dette produktet til strømnettet. ~~230 V~~

Fare for eksplosjon dersom batteriet skiftes ute med feil type batteri. Ikke svelg batteriet. Ved svelging kan batteriet i løpet av knapt to timer føre til kjemiske forbrenninger som kan være dødelige. Ved svelging må du straks oppsøke lege.

Må ikke kastes på åpen ild.

BRUKSBETINGELER

Ikke bruk dette produktet utendørs. Radiorekkevidden begrenses av reguleringsnormer for radioapparat. Senderens rekkevidde avhenger sterkt av bruksomgivelsene: Kan forstyrres av store elektriske apparater i nærheten av installasjonen og av materialene som brukes i vegger og skillevegger på stedet. Anvendelsen av radioapparater (for eksempel en radio hifi hodetelefon) som bruker samme radiofrekvens, kan redusere produktets ytelser.

SAMSVAR

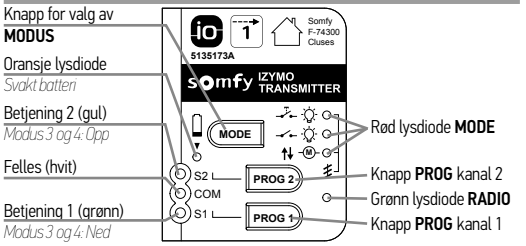
CE Somfy erklærer herved at radioutstyret som er beskrevet i denne veiledningen, er i samsvar med kravene i radiodirektivet 2014/53/EU og andre vesentlige krav i gjeldende europeiske direktiver.

Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på www.somfy.com/ce.

GARANTI

Dette produktet har tre års garanti fra kjøpsdato.

BESKRIVELSE AV SENDEREN

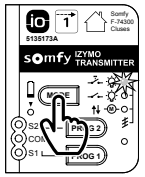


I- VALG AV BETJENINGSMODUS

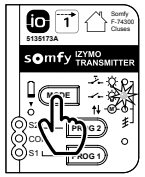
Senderen er i modus 1 (trykknapp) som standard.

For å velge modus trykker du kort på knappen **MODE** på senderen til du oppnår ønsket modus.

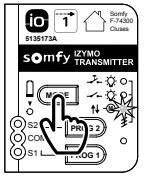
Modus 1
BP-lys / scenario



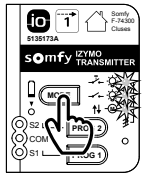
Modus 2
Lysbryter



Modus 3
Rullegitter



Modus 4
Utvendig persienne



Når du har valgt modus, venter du i 2 sekunder. Lampen blinker 3 ganger for å bekrefte lagringen av den valgte modusen.

Den valgte modusen gjelder for to kanaler (S1 og S2).

II- TILKNYTNING AV SENDEREN

Knytte den første senderen til en io-mottaker

1- Se bruksanvisningen for mottakeren for å sette den i tilknytningsmodus.
2- Tilknytte senderen: På senderen trykker du kort på knappen **PROG 1** (for kanal S1) eller **PROG 2** (for kanal S2).
- Den grønne lampen på senderen blinker.
- Mottakeren går ut av tilknytningsmodus.
- Senderen er nå knyttet til mottakeren.

Knytte en sender til en io-mottaker

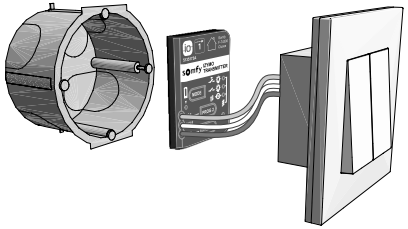
1- Sette mottakeren i tilknytningsmodus: På senderen trykker du i 2 sekunder på knappen **PROG 1** eller **PROG 2.**
2- Tilknytte senderen:
På senderen trykker du kort på knappen **PROG 1** (for kanal S1) eller **PROG 2** (for kanal S2):
- Den grønne lampen på senderen blinker.
- Mottakeren går ut av tilknytningsmodus.
- Senderen er nå knyttet til mottakeren.

Knytte en sender til en TaHoma (scenario)

1- På PC- eller nettbrettgrensesnittet til TaHoma klikker du på ikonet og deretter på konfigurasjonsmenyen.
2- Velg fanen io-homecontrol og klikk på "Legg til".
3- Velg den siste typen utstyr «betjeninger».
4- Følg deretter instruksjonene på skjermen.

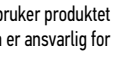
III- INSTALLASJON AV SENDEREN

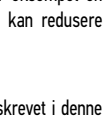
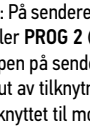
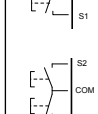
Senderen må installeres i bryterens innfellingskasse.



⚠ Hvis en av ledningene ikke er tilkoblet, må du sørge for at den er isolert.

IV- BRUKSTILFELLER

		Lys ON/OFF		Lys variasjon
		Modus 1	**Modus 2**	**Modus 1**
Betjeningstype	**kanal S1**			
	kanal S2			
Handlinger		**Kort trykk:** ON/OFF **Dobbelt trykk:** ON generelt	**Vipping:** ON/OFF	**Kort trykk:** Siste verdi/OFF **Langt trykk:** Variasjon i motsatt retning av forrige referanse. **Dobbelt trykk:** ON 100 %

	Rullegitter		**Utvendig persienne**	**Scenario**
	Modus 3		**Modus 4**	**Modus 1**
Betjeningstype				
Handlinger	**Langt trykk:** Opp/Ned (stopp hvis du slipper)	**Vipping:** Opp/Ned helt til endeposisjon	**Kort trykk:** Snu lamellene **Langt trykk:** Opp/Ned helt til endeposisjon	**Kort trykk:** Start 1 (eller 2) definerte scenarier via TaHoma

V- SLETTING AV SENDEREN

tilknyttet

1- Sett mottakeren i tilknytningsmodus.
2- På senderen trykker du kort på knappen **PROG 1** eller **PROG 2** på kanalen som skal slettes (kanal S1 eller S2): Senderen og mottakeren er ikke lenger tilknyttet.

Slette en sender fra TaHoma

1- På PC- eller nettbrettgrensesnittet til TaHoma klikker du på ikonet og deretter på konfigurasjonsmenyen.
2- Velg fanen io-homecontrol og klikk på betjeningen som skal slettes.
3- Klikk på "Slett".
4- Følg deretter instruksjonene på skjermen.

VI- DIVERSE

Batterilevetid

Fra 4 år (20 handlinger / dag) til 7 år (2 handlinger / dag).

Informasjon om lavt batterinivå

• Fra senderen:

Når batteriet på senderen går under den kritiske terskelen, sender senderen bare en radiokommando for annethvert trykk på trykknappen/bryteren.

I tillegg lyser den oransje lysdioden «svakt batteri» for hvert trykk.

• Fra TaHoma-grensesnittet:

Når senderen er knyttet til en mottaker av typen mikromodul io, som selv er knyttet til TaHoma, vises en melding ved ikonet for mottakeren når batteriet på senderen er dårlig.

Batteriets levetid fra denne advarselen er omtrent en måned.

Skifte batteri

Skift ut det brukte batteriet med et CR2430-batteri, og husk å følge polariteten som er merket på produktet.

Gjenvinning

• Vi tar vare på miljøet. Ikke kast apparatet i det vanlige husholdningsavfallet.
• Lever det inn til et oppsamlingspunkt for resirkulering.
• Batteriet må ikke kastes sammen med vanlig avfall. Det skal leveres til en lokal miljøstasjon.

TEKNISKE DATA

Strømforsyning	Batteri CR2430: 3 V⎓
Funksjonstid	3 år
Beskyttelsesklasse	IP 20
Mål	35 x 43 x 8 mm
Radiofrekvenser Radioeffekt	868,70 MHz - 869,20 MHz ERP < 25 mW
Rekkevidde i fri luft	200 m
Rekkevidde gjennom to betongvegger	20 m
Brukstemperatur	0 °C til +55 °C
Fuktighet	85 % HR ved 25 °C